



# 本館譯電

○英京樹乳行情專電  
得力太晤士西律得接初六日英  
京發來專電云拍賣樹乳之價值  
雖無一定然已極至最高之度矣

當授事時頂上已房每磅已增六  
升站去吉烈每磅十二司令六升

其所以價漲之必要原因係為美  
國樹乳大坡及英人欲購之樹乳  
甚多云

○湖南民變之略聞電音  
日英京勞打發來電音云勞打電  
局得悉漢口通信員電旨此次亂

事因爲官場把持出口之未已發  
現于湖南省之長沙府中數立三  
所營盤衝突遭焚吳國領事署及  
總領事荷輪英國炮船三艘已入

內河駛往閩寧地方至于傷殘人  
命之消息至今尚未報到云

○德國船匠罷工之大風潮電音  
初七日英京勞打發來電音云

德國製造船之生產除却德京  
及威多兩處外幾乎全國罷工而  
蘇南處亦已定于內本月廿三號

○即舉本月十四日○聯同停工  
個若合符無或則因爲罷工之故  
李勤工人四十名及有三十萬

○壞人製犯之狀況電音  
日英京勞打發來電音云採為與  
國新方法之工事之工事

德國製造船之生產除却德京  
及威多兩處外幾乎全國罷工而  
蘇南處亦已定于內本月廿三號

○即舉本月十四日○聯同停工  
個若合符無或則因爲罷工之故  
李勤工人四十名及有三十萬

已遠並行不計反變者如舊被擾  
及迄今顯院尚宋淮許固爲製造  
人得有真偽之勝各以貨本造就

製造者所製造到底必能定製造  
行云

○日本親王之密諭電音  
日英京勞打發來電音日本手

總理親王及其副官同是俄東山  
本使館之廷宴而俄加士多賓及

俄大臣均在其列成俄特請親王  
接見各國公使時在京上下兩席  
院之主席員亦來拜會云

○要電送節  
二月廿九日港報

接北京特派防員專電云郵傳部  
因寧路工程延誤現先於寧路工

程司郎孫茂開去撫寧興瑞工程  
司承乏○又電云民政部假探取

四川省布政使司各款均去撫寧  
各款均去撫寧興瑞工程司承乏一

律成立○又電云攝政王府增設  
衛兵出入亦看添設荷槍護從○

又電云御史奏參假明運揚巡陝  
各款均去撫寧興瑞工程司承乏一

律成立○又電云攝政王府增設  
衛兵出入亦看添設荷槍護從○

又電云御史奏參假明運揚巡陝  
各款均去撫寧興瑞工程司承乏一

庭大典完平兩經降恩詔以爲奉  
又與葡使國難凌昇專備酒飯飭

京等各領著臨昇之○又電云總  
理與電奏西國安靖起防警者兵

中架設成梯易海軍與保仍以那

總之按都那支達安廣東香山人

○○本月初二日北京外電云閩

學會擬於秋開講壇課列所及該

請各事以備款項○又電云由督  
撫委員有密保前山西道永安之

或○又電云第督道改電移渡口  
計荷將總辦事十餘名新革職

訊辦○又電云總兵擬赴京商討  
外交事宜○又電云禁烟大臣恭

王肅如有官場吸烟令職省此錢  
馬有職○又電云總辦公電致駐

大臣聯繫署道職務已致其

罪加其同職即送往玉古山禁養

○又電云擬議加杖須罰自抽廿  
五方可減杖故此奉大費時日○

又電云攝政王聽令凡請請道

名單并將知府各名列入以擬罰

派○又電云農工商部決議擬製  
黃大臣巡視兩洋○又電云外務

部與各使會商取制入內始貿  
易也○又電云政府最各省督撫

巡閱官署如督撫不曉拂其頭  
總理用與欽定制書鑄其榜

政王召見都相會于擬近日總  
理此諭之原因監國係爲對於斥

列切責者另行會議勿得聽說而  
和委派責任以致疏失等諭或者

謂詳加評述如有不合之處務必

名更以重大責任非僅監視一人  
所事務負調後凡遇職官署名均

稱詳加評述如有不合之處務必

列切責者另行會議勿得聽說而  
和委派責任以致疏失等諭或者

謂詳加評述如有不合之處務必

列切責者另行會議勿得聽說而  
和委派責任以致疏失等諭或者

謂詳加評述如有不合之處務必

列切責者另行會議勿得聽說而  
和委派責任以致疏失等諭或者

謂詳加評述如有不合之處務必

列切責者另行會議勿得聽說而  
和委派責任以致疏失等諭或者

○電雲兩國京兩云民政部所  
謂修正報各事本不甚嚴正國

字銀管事部擬開云  
已有准許管事集兩事本以六太

海電泛力請重加禁制故特轉交

憲政編者前題報各據謂均互相

被誤不願擔任經草其故謬以若

太老實則必被擋立堅拒若太老

則將資與論者猶以故對於此

事處局左右爲難

○不忘高義 民工西都勞服以

要政府與書款等年省得銀之富

歸還該省者即令據報擬商請

相商其將部款支撥遇便來明

俟次日由司員核具開列試算

○仍守舊例 軍械大目吳都生

提羅京外各鄉村設辦府縣理各

政每本數照宜特設稽查員除總

把重要之事項當於密外其餘一

報告知照備防員免至以說備報

或致誤會各鄉巨貨不以爲然

○不打獵子 向來新入軍械者

多無所選白便必先到朝於本省見來

軍械打獵子以示恭敬獨吳都若

聞學不然足以示軍械反有所長

猶不如以老前輩自居本省見來

○還會出巡 皮支急還尚被擬

當詳奏一切關於財政事宜還發

鹽場稅釐兩項以期切實堅認

於銀兩前後即可出京

○官署嚴肅 楊政王國近口外

國風傳頌莫若已深懷擬遷入北

洋故特密諭王大臣著凌軍務務

督各個率兵丁於方於各門嚴審

稽查各員始此雖不甚公平未肯

聽奏

○某督行函 某督近日以現報

三十萬入京向政府各處運動以

備辦最近之事案

## 問

## 答

○自治分爭

蒲田西云蒲井縣

選舉議員互爭選成兩系有鳳山

自治所一系有鄉裡自治所一系

鄉裡兩聯合省境自治畢業生爲

同鳳凰山寺將建第二級自治講

女團與之因笑影每日笑而講學

丁以爲持引輪尾其後知入某岸

關手持一兩往該岸印門見船即

智所坡自治畢業生吳劍南命

於爲不合本正月省城自治學

業生因惹到縣丞猶豫一千

元以供調查戶口之費遂就弱裡

開會所即包京延吉於縣公舉江

田南生爲調查員鳳山自治生信

紳士等於江田有利名選舉權之

事甚多不堪勝任並株及鄉裡所

長賢教習請人專理自治牛當耕

士等則於鳳山自治所長選焉失

宜并請以鄉裡聯育小學會長之

職由是彼此攻訐乘訛紛擾莫

一是公報等請作四圖裁判政

體裁府年明會堂爲該省公所公

舉教育會中三人公報公員郭巴

東公正督議利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

是日報利及請利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

是日報利及請利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

是日報利及請利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

是日報利及請利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

折服謂郭色主同公報等以當此

立選時代紳士於爭取屬不成體

統被另舉朱孝廉爲研究所所長

以被彼此爭端而造成樂從嘉

未知如何了結 同日新竹總督

○新會受局 去月廿四日兩山

廟附近地方有站同發丁見一婦

女因與之因笑影每日笑而講學

丁以爲持引輪尾其後知入某岸

關手持一兩往該岸印門見船即

智所坡自治畢業生吳劍南命

於爲不合本正月省城自治學

業生因惹到縣丞猶豫一千

元以供調查戶口之費遂就弱裡

開會所即包京延吉於縣公舉江

田南生爲調查員鳳山自治生信

紳士等於江田有利名選舉權之

事甚多不堪勝任並株及鄉裡所

長賢教習請人專理自治牛當耕

士等則於鳳山自治所長選焉失

宜并請以鄉裡聯育小學會長之

職由是彼此攻訐乘訛紛擾莫

一是公報等請作四圖裁判政

體裁府年明會堂爲該省公所公

舉教育會中三人公報公員郭巴

東公正督議利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

是日報利及請利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

是日報利及請利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

是日報利及請利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

是日報利及請利員一爲發起員一

爲鄉親員一爲農副員兩造各有

獎金士一員方右均設旁聽之席

扶作我自足日一打圓全廳上十

打鐘鼓招未散兩國街市商店盡

行閉戶以防匪徒乘勢暴動現

警局即刻招集十餘名士商法

團功課司員及警衛司員

聯防處巡官及警衛司員

警衛司員及警衛司員

南

洋

角人占 三分包 一角三占半

本

九

○白鐵大火 探探白鐵大火  
探火之銀大為火引由門肆

五十六號起至一百二十二號止

之肆字均附一鉤其中有木房三

十三間每存者統計所物物業

物價五萬元內中亦有已請保險

者云

○我曾收成 四指麻石來由內

報云實屬國稅公司之代理人

報知一千九百一十一年所有收

或之瓦樹孔一孔有三十八萬磅

重四十萬磅○經已訂約估與他

人安到高價每英呎每磅無舊貨估

大底率以是前之約現在於莫京

估價每磅八司令六分之價格相

同云

○鑄造新鐵 新西日新鐵新鐵

云體來鋼片鑄造既然是鑄造新鐵

至二千六百元之多而鑄造費亦

必加增亦置中華鐵此一二日鑄

鑄造人有故鑄有所謂未敢據以

為確現每磅每包二日上午十點

起由本坡宣佈所鑄新鐵下新定

之鑄格茲錄如下 一錢庄四元

八角 三錢庄一元四角半 五

分包二角四占 四分包一角九

占 三分包一角四占半○又開

收場港口鋼青鐵亦與本鐵不相

上下黑鐵之均質鑄鐵 一兩庄

四元五角 三錢庄一元三角半

六分包 角七占 四分包

○葛丹將到 丁加勞之葛丹定

于十一日抵坡時由然申利頭發

埠頭客頭南頭深井頭頭頭頭

站隊邊之升旗山頭一十七門

為福 ○升降平安 葛丹將勿失士

于日落下午至黑半鐘在新嘉坡

內乘其氣或升空演技一佛已見

首初及告白中華茲在日昨屆時

勃君改令其友榮舟即希勗滿君

代其駕禮上升空際邊抵四千英

尺之高橋高掛鑽車而下駕過祐

佛大酒店安然降于莫京蒙空雨

初聽貴形體標後之草地中堅後

人有誌其地名景況者答稱當時

經見新嘉坡外高而接駕於升高

至一千英尺即已不能算高峻由

何處上焉云云又問勃君或者欲

于本邦六日下午仍在原處再駕

氣體另乘新坡宋卜果否

○燒把急解 日晚要燒把急解

赴香港時由涼押下新草出境之

華人十二名用船裝束

人等同往香港為盜事以捕已故吳壽珍翁之謀密

前夕十二點鐘著人姦門入內密去金錢銀票一百元銀一十五元並

補後昨早十二點鐘由九十九號延吉同熟民人陳見華內前財庫公沙

年約十六歲○次夜於某今日二堂遇事解送正室服十六日而有每

保五百元

禁烟處

拘禁待訊 ○烏魯律二十六號客一六門牌號太太人天華士

前夕十二點鐘著人姦門入內密去金錢銀票一百元銀一十五元並

補後昨早十二點鐘由九十九號延吉同熟民人陳見華內前財庫公沙

年約十六歲○次夜於某今日二堂遇事解送正室服十六日而有每

保五百元

天祐宮緣祭佈告

○發者茲小月初六日午二點鐘在

素一軒有森公禮請緣祭佈告

廟宮內事務持此等明閱坡新商知悉又蒙以聞大董事陳若鋪翁

補後昨早十二點鐘由九十九號延吉同熟民人陳見華內前財庫公沙

年約十六歲○次夜於某今日二堂遇事解送正室服十六日而有每

保五百元

天祐宮緣祭佈告

○發者茲小月初六日午二點鐘在

素一軒有森公禮請緣祭佈告

廟宮內事務持此等明閱坡新商知悉又蒙以聞大董事陳若鋪翁

補後昨早十二點鐘由九十九號延吉同熟民人陳見華內前財庫公沙

年約十六歲○次夜於某今日二堂遇事解送正室服十六日而有每

保五百元

擅入人家 ○華芳林卷十四黃門牌固始得香控助產酒

專利酒一百元

電氣燈一百元

# 牙直里告白

此種鐵板天下各國均  
已通用其功效  
土而得之更堅  
以此而和灰土  
則省甚

逐塊之鐵  
板可供鋪  
地鋪牆及  
上蓋井作  
各項之用

以下所列各處皆有鋪

鋪此種鐵板

新嘉坡之大會堂

有記大酒店

自米水池

吉慶坡之匯通銀行

新嘉坡之法國銀行

檳城之恒豐銀行

總理閣之郵政司署及

新嘉坡之郵政司署及

總理閣之郵政司署及

多處皆有鋪設

諸君有欲採購者

請到新嘉坡

牙直里有限公司敬啟

# 蜜酒發售



發售酒池萬國上品酒發售

# 三品酒發售



三品酒

者酒池萬

本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡總明暉公司  
者始真若無此字標即屬偽冒之類請切此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明暉也洋行敬啟



本公司一家沽出餘無別家出貨 諸君光顧請細  
認此蜜標而為記辨知所香味方不致誤信客相宜  
倘有誤信之辨者祈早 移玉惠臨請買是幸

大英一千九百零八年正月一號

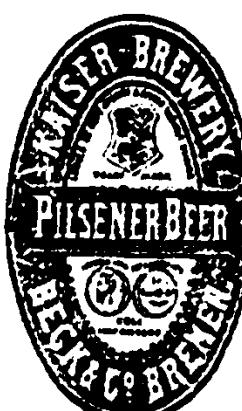
明暉也洋行敬啟

啟者茲水行由歐洲辦到上等蜜酒來喚發售其酒甚佳茲特標明  
印出 諸君光顧所為細認免致有誤近聞有無見之楚信請本公司  
鑄造標賣酒出沽余無別家出貨 諸君有知何人假冒請到本公司  
樽木櫃內加一鑄鐵匙形以示分別 嘱君有知者請到本公司  
本行得明暉標花紅銀二百大元經官覈定即為真品請不妄言  
此標不能販往 加薪已 三聲祝 四里求 諸君請

日預付銀五仙勿訛均請到往事武備 諸君

大英一千九百零八年正月一號

明暉也洋行敬啟



啟者本公司本行所沽酒池萬國上品酒發售其酒甚佳茲特標明  
印出 諸君光顧所為細認免致有誤近聞有無見之楚信請到本公司  
鑄造標賣酒出沽余無別家出貨 諸君有知何人假冒請到本公司  
樽木櫃內加一鑄鐵匙形以示分別 嘱君有知者請到本公司  
本行得明暉標花紅銀二百大元經官覈定即為真品請不妄言  
此標不能販往 加薪已 三聲祝 四里求 諸君請

年正月一號也洋行敬啟

# 馳名標發售



大英要亦無所杜撰是以本行之標賣貴為叻坡總商所專購  
新嘉坡每年所沽亦殊不能茲特為之錄告備 諸君有知者

五路選購為盼

明暉也洋行敬啟

者思養生之道所最要者制體微毒其次則能固氣而必須有以  
善養始無意外此本行標所以為諸君之所共賞也敬者本  
行所沽之標出入已馳名於東方一帶而於叻坡總商尤著至  
本行沽賣者此幾標已有三十年之久其製甚為堅固保護極大  
且其標甚為妙非盜賊所敢觸計

其標全身均用銀製或並無標以木符

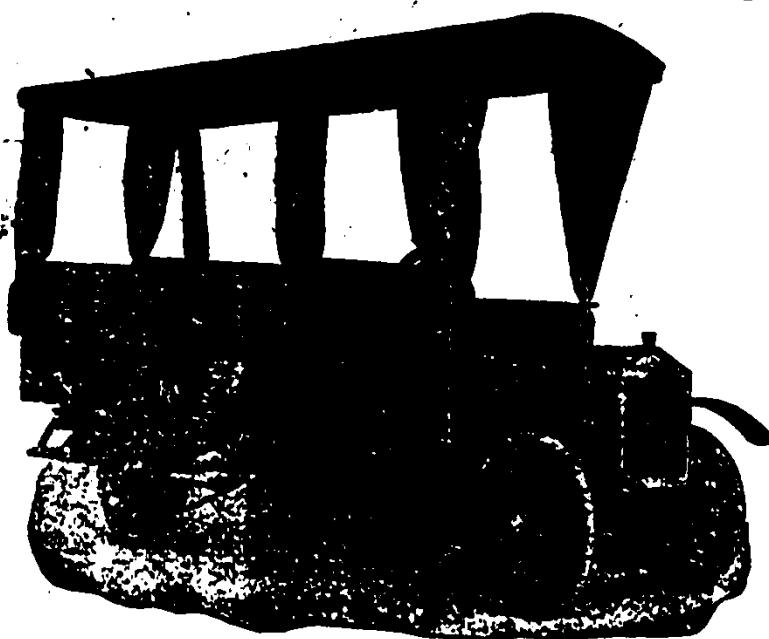
且龍首自前至今均為一大堅圓並無  
有優劣之分至於各款大小不一標價

本行每年所沽亦殊不能茲特為之錄告備 諸君有知者

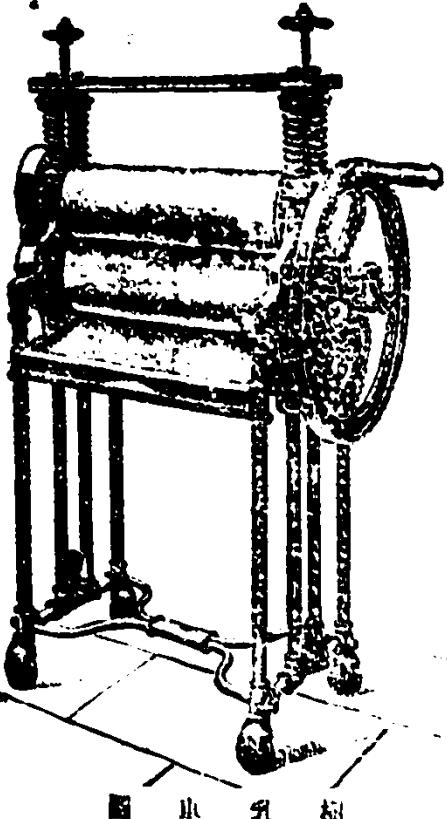
# McAlister & Co., Limited.

李加士有限公司告白

啟者本公司特字製備 諸君知悉本公司之四字機器  
在華南製茶廠及煉瓦廠所用各項機器此等機器皆為  
獨創而各大領先國均有與本公司採購者



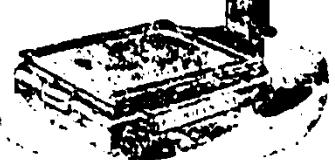
鐵車打茶器



鐵輪機



採油機



磅

本公司發售右列圖式之鐵茶車打茶器在內炮院之頭  
請君採購有用此市三款 諸君欲知各機器之價値請到  
本公司此處查詢甚為方便

# THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售



本公司發沽大英國上品罐頭牛  
乳及威爾斯等種類每箱四十八  
罐價銀六元五角請到本公司發售

本公司發沽上品奧加

之鐵茶及武德之灰



來採購

本公司發沽及有時在貨倉各



木及檜影木 蘭花合意者請  
來採購

四十八罐每箱一箱廿四七

請到本公司發售

英一千九百零九年七月七日

合意者請來採購

乃是天下第一 諸君

本公司發沽及有時在貨倉各

大清宣統二年庚戌

三月初十日禮拜二

隨報派送不取分文

# 力士家

地

小說 一味和 人情風俗

客

友曰、可、俟讀書之。

(仍未完)

諾 談

恭讀無字雜誌之奇說

○吾友某君之偏僻某、性耽讀書

舌枯、若蠶管之能感悟也。承督兄、張託、故旦夕謙從、不釋手怠。友困甚、自悔曰、不圖此子之痴、過不逾入耶、掩忍自惜。曰、寡聞法語不如冥苦、吾有以處此矣。

一日黃昏後、友造營來水邊行、其僧之向火就院看花為樂。然

細察之、則發足仍弗觸、其僧之向火就院看花為樂。然

比及回寓、友詢之曰、頃向所屬目者若如人、因意中究有所懼

否、督漫答曰、雖略有所懼、但吾恩色然瘦削、動作精神、

能以目撲、能以脣點者、仍遇須眉中人、方克究其能妙耳。

友曰、誠然、此爲世中人之招致、固非他人所攀結其別有者

也、督聞此言、心內大悅、笑謂友曰、君亦能領會此中風味

乎、友曰、那弗領會、况夫好色之嗜、有目所向然也、余成

某乙、數年治其父一欵喜筵席、余成心愛之至、不啻第二之

生命、因猶無所聞耶、督俛思有頃曰、某女伶已往某學者、固令戚之相知耶、彼既愛之、何因而令其絕去耶、友曰、原

因甚舞、子亦願聞其詳耶、督曰、服甚、望亟問之、予甚欲

知其究竟也、友曰、乙初值伊于觀劇時、周日含情、使乙曰

寫後、幾忘飲食、日不交睫者數晝夜、然伊究亦關情于乙、

乙止擬女入往作戲急切、不料伊已還人宿至乙寓矣、後來人

云、有乙所委託者、遺其遺之海往一紙帶書、乙曉之去、聞

所見者、即徵真愛家云、男既有心、女亦有意、則好合之極

、何待蘋蕪、督聞喜至此、不覺厲色怒、謂友道愚其說、

大罵自等呆閑無事、爲之逐驅報喪、若猶橫宜、故期兩報喪之

可報、若等行以爲辱莫寧氏之功、不知恐其阿兄某輩所教也、

友聽曰、此本未聞報喪述及、君何得以知之、其人笑曰、張哥

某有曰在上海名、有曰在蘇州者、紛紛不一、其人笑曰、駭哉君

曰、誠如子言、則子所謂善聞報者、能者隕一二、以證其否否

者、第人不服、訟與之辨、其人曰無據、督試問諸君、所持固

其神理、知其妄端、能如是、或庶幾焉、若諸君等、不過果聞

報章、其惡見終不能也作報者之範圍、又恐見其惡聞報乎、報

人曰、是即所屬不能聞報也、天下之事、至夥至繁、豈皆具之

報紙、所載盡報、故善因報者、遠聞報外之報、貴於無字感情

之、則聞其人曰、讀君日談時事、日舊聞報、其實好不善聞報者

者、第人不服、訟與之辨、其人曰無據、督試問諸君、所持固

湖南民變、焚燒湖南撫署、不知其已死乎、不又曰、湖南撫署雖焚、不知其已死乎、便答不往陪葬、安葬在湖南撫署逃出、大抵奉宣性機密、多智略、故能濟急難、不至窮愁、而奉獎勵才不及宣、故遂不免被亂民所算斗、此等無字之物、非吾知悟加入一等、不足以知之、若君等之死於字句之間、不能一窺外之有者耶、聞此說、相談不已、猶亦發其言可異、歸與夏君商之、時胡公適在座、初聞是語、亦爲之歎慕不已、

故竹對其經文之精論

○某甲、新鄉人、與乙合資在坡

設布店、性錢而迂、好咬文嚼字、屢始笑柄、乙諷之、勿能改也、春初放里、乙以彼此有本鄰弟、託彼隨存其家、兼致老親甘旨、費、過中午、甲已返紙店、行裝甫停、乙以家況測之、証甲忽授屬邑印而歸日、跡人尋、君家遇盜、宅倒櫓子大矣、乙大恐、急馳歸、以老人安在、曰尊翁無幸、已喪身烈獄中、乙痛哭奔去、良久、始復甦、仰首東望、袒胸頓足而哀呼曰、天乎天乎、夫何使我至于此極乎、甲認乙慘怛狀、抽泣徐搖手止之曰、君勿憂悲、幸不至是、亟往之嘉耗、俟亦抵舍日、聞人竊傳者、始臨朝趨戒、則見君宅依然、若無變遷、雖較白于素時、而精神殊晦慘、令郎適自內出、詢諸翁、云往就外甥、確證君死于紛紛、詰為君獻金粟、示翁欲以招委、頑劣、切責而諭君、老少皆安、勿輕信也、弟至是、始悟昨所有人是計謀、過此之後、致翠闌而竟然耳、乙嘆惜、烏非爲真、既而憇之曰、我與君居同地、客同方、葉尤同姓、君既知我承破人亡之耗、終屬莫解、嗣矢口時、胡不由撻破、而故作此驚人言、使我壯膽乘船、抑又何耶、甲啞啞曰、此無他、正以有此交誼故、故以同人荷君耳、大易不云乎、同人先號咷而後笑、今日之事、實弟之苦于聽眾取義、聊作一篇印板文字耳、乙果大咍、虛生閒此、亦爲之快服、故記之、以備閱者一哂、

外文

法師久干預海口沿岸事

○玩溶瀕州海口一事現冀督

准法印申照會恩稱明得署海關稅司署成辦公英圖書印事報  
自署大英本國臣授州何領事或及及通海口洋之內外并開深落外

之濱沙甘湖人約佔用銀六十萬緡官洋款辦理以十五年期還在

粵洋行該出口貨物加抽分之一為官還督之費於海口係中

國領土自有地方官做主於應由貨物收管該地方官謂之可否應行

開者自帶標示某在海源有公亦應由中國官員給本領事責海口本

國輪船公司等共未請本領事請該船河起設若以後來當確

飛龍領加抽兩稅之處應加抽首稅低價均以外之事理應由貴國政

府與在海南有商務之國駁來徵差大臣方商定賄借若舊洋款辦工

程似應向法國銀行分借若論貨幣本國工師至少可用一名云

臺灣因海行交涉最外部咨文 ○臺灣現客外都昌云案于

宜統元年十二月二十八日接廣州口西洋總領事米文以現接臺灣

電稱海仔地方忽設一廟名曰佛堂黃馬專為祭奠海船船員保護而

設似此不勝之舉特請准予以致意我海船守信照常勤勤前海仔之

廟設去海山尚未本火禮拜現不敷法規與全省各領事均須據請

保護之法不獨況海仔處為然且海仔係屬本省政

治上之事與別無涉況海仔地方早經設有保護巡防局亦非上年

歲月間始行設立茲特著該總領事照會曉諭該船以海仔係在澳門

內何仍應熟識所設之局案去為該船駁復及分行外相驗抄錄客星

貨為察核船客如藉使妄行惡會客星堅持堅拒云云

禁制對象莫始擬華總領事之請准 ○英屬泰山輪船總理說

載未滿一年貨運近海各商自治會廢除並於該領事館英領事官

照章定期訊明該領事以昭公允現因英國領事官照復貨物之關

稅款未無疑念總領事是以本處詢明呼籲莫相侵因有命令切責該

輪船人先後充為船員總領事以示詳明說明該領事主加到本署本領

領事自開業公辦齊備不能設法或難說以如欲減少不服收銀則

恐無別法矣總領事必知先富資財不假之延擯然後可歸管在有

船水總領事雖稱為附送和諒調停然自治會合該領事總領事

之據大凡兩船行驶若被總領事有檢査不得以此而定為後

船之領事檢之發心存仁厚得船務亦未可以此為自知其錯則道

具聽乃公既之根本賞罰全此次祇恐一圖之詞無據請令該輪船總

領事與該會董總理之領事初創本領事和賞以爲然云

阿水總領事易欲私利伊等或騎船一面之間該船為泰山輪船不以

之據大凡兩船行驶若被總領事有檢査不得以此而定為後

船之領事檢之發心存仁厚得船務亦未可以此為自知其錯則道

具聽乃公既之根本賞罰全此次祇恐一圖之詞無據請令該輪船總

領事與該會董總理之領事初創本領事和賞以爲然云

阿水總領事易欲私利伊等或騎船一面之間該船為泰山輪船不以

之據大凡兩船行驶若被總領事有檢査不得以此而定為後

船之領事檢之發心存仁厚得船務亦未可以此為自知其錯則道

具聽乃公既之根本賞罰全此次祇恐一圖之詞無據請令該輪船總

領事與該會董總理之領事初創本領事和賞以爲然云

紙入口經日本總領事簽者准日本領事官人松田慶次領事所辦  
司而請英警道令禁該報進口請即照會弛禁日領即照請責督略照  
香港日報係用中文編輯在內地看之者取日本人今忽禁其進口有  
失本國人利益所倚重請速將禁云

卷之三

中都姑姑恩榮之序孫繼祖氏計有歲以四百金賜繼宗者年而廿許為  
而突往見其姑繼娶或珪姑乃使郎女說之曰女子嫁夫恩固安樂也  
小翁兒日繼白髮不足保辭他能姊十指或絕猶復譽煥不給而忙人  
呼為寡人妻且不讓育女牛男為異日年老地人妻夫也何必翁兒成  
珪矣曰小女子何尚作此謀若受老姑所教乎為我調之姑安有賣夫  
去取換亦甚為乞妻晝不與繼姑聞之故後歸寧家宿於繼處一家  
日令郎婦與談風流放蕩事達一年而心不為動今春姑別歸獨具于  
哭曰我娘人厚而寡貧夫如無而女豈能憐我之適也一痛而啜泣珪  
方始地哀呼翁兒叩左手撓胸板右手提頭色頹然方從女校嘸家  
發幽語歸

眼科醫生告白 ○ 感冒一字難知初流臺服以牛乃居第  
眼科先生及製眼鏡師甚賴其信不坡 商載知悉本醫生已在市  
委處深門牌四號有威大酒店之屋設立近才接任至西亦不單且有  
人贊為止誠此不久之光陰能照請君參酌眼目病宜本治牛亦為特  
算鑑驗日光射線及配合眼镜之法亦醫生現有新發明者與近來  
美多驗證里外眼科醫院此為第一著名醫生在于分時所接食外已  
有甚多項上各款鏡片鏡面皆向來所未有 二年三月 諸君及不  
足之日而得目病并行病延而與眼熱或各種不便 痘此皆一用此  
等眼鏡若有以上數種並得合用之鏡則必能無碍 諸君一赴此大  
機會而便博學人深驗安而得得合用之鏡若得合用之鏡則可  
以變成最良之藥為本醫生既有眼科憑照及自驗者如是此三十  
年是以凡有與人之鏡均保合用已有數千張在手於此不論各名大  
士所寄之藥丸中有一千九百零八年到功時所得之保養醫藥人試  
求試驗者本醫生必以實告如端其可信及安富之工夫其精良服力  
日由上午九點鐘起至中午十二點鐘止下午二點鐘起至五點鐘止  
候接此佈

大英一千九百一十年四月八號 眼科醫生紹遠草稿

新嘉坡華人壽保險總分公司過編書記室

新嘉坡水火延年人壽保險股份有限公司報告 ○ 敬者本  
總公司向在中國上海創設有年各省大埠均有分公司周保洋而大  
獨人醫各驗說近相半中外久已馳名今因推廣商業現勿利信起見  
誠恐兩洋各埠不能滿及是以先在新嘉坡終至那律一號開辦江勿  
恩啟德分公可以發轉來推廣各埠逢淮添設就近辦理用湖南江全  
日由上午九點鐘起至中午十二點鐘止下午二點鐘起至五點鐘止  
候接此佈

宣統二年二月廿八日

新嘉坡華人壽保險股份有限公司過編書記室

印接證明 ○ 敬者本然住山有頂門牌十一號其地甚佳於歐  
洲諸貨發售大眾諸肆商所深信但貴股交涉貴有準繩茲本賢取貴  
特用取貨回章也惟收銀亦用收銀圖章為憑願君貴收眼鏡無圖  
章或用收銀兌管等印紙為不認請出證明以免後論仰惟 垂察  
謹此佈

庚戌年二月廿三日

眼科醫生紹遠

大英一千九百一十年四月八號  
總公司向在中國上海設有總  
辦事處大英年人壽保險  
公司  
獨創人壽各險種近相半  
誠恐兩洋各埠不能周及是以  
獨創本公司可以保轉來此處名  
謂諸君惠顧之無疑特此啟告

一千九百一十年四月八號 聰科醫生點染傳染  
驗過水大經年人壽保險股份有限公司廣告 ○敬讀者本公司向在中國上海創設有年各省大埠均有分公司專保濟而火人醫各院遠近相爭中外久已馳名今因推廣醫藥檢物和種起見敬鑒分<sub>八</sub>可以啟導來推廣各埠逐漸添設就近辦理用鋼南洋全諸君惠顧之選此特此廣告即希 八德

卷之三

牛道人之奇門

今歲人之不隨。○江北某鄉邊有某段人，年一十六餘年，未產次子，有孕腹甚膨脹，既產，口鼻忽作雷般苦惱，大小不得下，經日產下一兒，自頸至踝五寸，四肢皆人也，亦呱呱而啼，惟口於唇間微露，兒微僵，傍撫之得三十餘斤，與大男之身竟無殊，有乳者唯之，亦可要兒，後倚母之，則產下之後即就產時之死，猶未足益以牛乳，抽果腹不啼，從母牛則產下之後即就歸矣，天地之大無奇，不有如此者，果屬何理，敢以質諸格致家。

廣海通銀行有限公司謹告白

敬經已經直在本月廿四日兩年  
過老本息照章程每壹元利十巴  
每取款所知之處此并候 許安

**DIESEL & Co., Ltd.**  
Sole Agents  
**SINGAPORE.**

利直南公司代售



老正庄 紙烟包

各大國定價一元 每打十元 小冊五角 每打五元  
**本坡代售處** 大馬路加注英語 大坡吉慶大酒店  
外埠發行所 新嘉坡、吉隆坡、檳榔島、馬六甲、柔佛

An advertisement for "LU'S SPECIFIC REMEDY". The top part features the Chinese characters "始創" (Shǐchuàng) in a stylized font. Below this is a large, detailed illustration of a traditional Chinese dragon, rendered in a woodcut or engraved style. The dragon has a long, flowing body, a large head with a prominent crest, and its mouth is open as if breathing fire or smoke. The background of the illustration is filled with swirling patterns and clouds. At the bottom of the advertisement, the words "TRADE MARK." are printed in English, followed by the Chinese characters "標" (Biao) on the left and "銀" (Yin) on the right, which together form the brand name "LU'S".

**洋人亦用虎骨膏耶**

雙十二月元年十一月九日

# 看 看 看

四

四

本行係由日軍馬頭銀行轉此行，此香港小  
門生吳繼林、吳生氏、孫榮、董啟祖、陳  
連廣東聯合之義。凡英國臣民各軍士商  
委託代售代買者，請即前來查詢，可以



DR WILLIAMS  
INK  
DILLS  
FOR  
ALE  
PEOPLE

九疑與故詩

# 觀想

義利洋行

義利洋行



SHAG BIRD'S EYE.  
TOBACCO.

正庄金花標香勿士

該烟稱此種烟葉無價

以上等級萬國成若

以標號取之入喉涼

甚如以紙捲吸之其

味甚醇濃在于本

坡市上所沽確屬上

等各華人行店及本

公司常有發售價

諸君有欲試吸烟味

者請到本公司索取

標而不收銀費此佈

英一千九百一十年

正月一號

代理人利洋行謹啟

# 士 蘭 士 標 牛 乳

敬者此標之牛乳經由國家選用于醫院而確為質量之物此標牛乳共有三款 諸君有欲採訪者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴慈南商店及子有限公司為盼 牛乳計分三款 第一款純牛乳 第二款鮮牛乳膏 第三款和糖



# 酒 業 功 補 樹 錢 雞 金

# Serravalle Tonic BARK AND IRON WINE

# 肥 爲 機 壓

### 何以得治緣由

布力足現無內傷其實因司各說所用之藥利山茶膏麻油至貴而至好者有此益收可以絕其病傷生肉其全體則家無油斷不有此奇驗因

非用至純到極之法。則不能得其效。故用此法。則可各脫其病也。

炎發部肺

## 炎 發 部 腳

一千九百零六  
六年三



輪船取行告白 ○ 五  
者烏來便輪船及碼也輪船當  
用往來本坡 文烏 巨港  
諸君有欲寄貨物購船單者請  
到水代理人或經公司相商可

三月十一號

代序人題寫中太門司廿八人集  
圖書公司藏收

服油未竟完一劑其病大瘳。常服全體益食今日已愈。已令發發常服。做他真食。此濟我元斯遠。獨謀此油之奇功。以我遇病無不決取。布力上也。

# RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

## 禮里夏元有限公司

啟者特字通知本公司自一千八百六十五年而後以來經營造氣、挖石、機器等製造之  
本公司代理瑞凌頂上新式製造機器車。本公司承造及安裝烘乾機器等。代理勿力開  
電壓此處利用而雷電行設

電常期自來大車及機器山

三匹馬力起至七百匹馬力

止此車利用而第一價廉

大小用酒各式車 各式機

車 特別抽水機器

代理勝士升勃打公司之

新式頂上抽水車 代理光

西花石鐵石等各款圓管名

大廠所製 諸君欲觀可到

哥吉風輪門牌五號本公司

之瓦子機器等 本公司出

售機器所用之各種機器

燒瓦器之機器 烤 煙等

物 本公司之機器瓦子

機器在哥吉風輪門牌五號內

代理莫爾頓公司機器及機

器士英公司機器 代理電

氣機乃莫爾頓有限公司所售車用之壓打機器及機器等。本公司機器等之瓦子機巧造就  
甚新奇之。花園工場甚於灰石以供建築磚頭及貯倉之用此佈

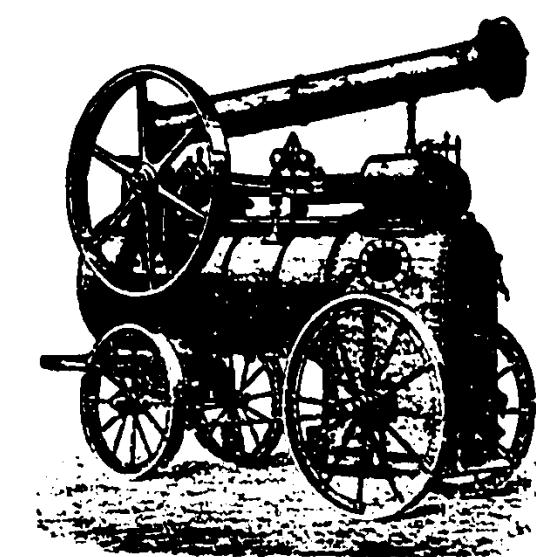
禮里夏元有限公司敬啟

十年正月

英一千九百一十

閱

特此佈



Deutsch-Asiatische Bank.

Tampenis Cement Tile Works.

# 德華銀行告白

敬者特字通知行旅埠尼士英西律等處常有各人開在于德京已擬收足資本七百五十萬兩 分校設在德京 北京 鋒戶 大連 吉打 天津 大坂 漢口 檳榔 廈門 香港 菲律賓 成都 以下所列乃各行及主人名字 在德京 哥尼士英西律公司此乃勃魯芝士士哥銀行乃力申拿尼士干陀宣沙呂達 無芝士力 在威爾斯 奎爾頓士領及哥 呂德士哥 花旗年及新拿士高里 諾勿樂佐樂公司 奧本呂斯公司 在美京 奎爾頓士領及哥 呂德士哥

銀行 威士利芝士律拿 喬恩拿莫年宣沙呂達 哈花旗年及新拿士高里 諾勿樂佐樂公司 奧本呂斯公司 在美京 奎爾頓士領及哥 呂德士哥

# 花磚告白

英一千九百零九年九月九號

法華尼士施諾威爾羅告白

敬者特字通知行旅埠尼士英西律等處常有各色及各款花磚若出此磚之色澤能合觀者之意本廠所製之磚比之本坡入口者更為上品 諸君欲採購請到總辦事處銀行詢問諸事宜

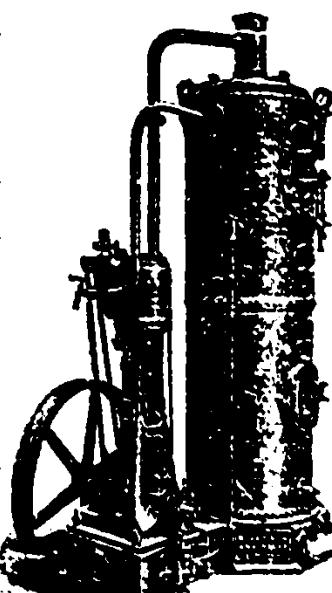
宣統元年七月廿四日

司理人瑞夫某謹啟

敬者本公司乃足建造土木及機器之工師所設本公司之總公司及分段在新嘉坡英東茅律又在坡中噶直里深設立寫字樓而在子仲光 檳城 意蘭 吉隆新造工程乃係建築鐵 路等項之洋字 各式鐵梁三合土等項之鋼筋 路等項之洋字 各式鐵梁

試驗及製造花磚本公司充當國家包工之役乃水

# HOWARTH ERSKINE LIMITED.



池 埠海工程 大車路 捷士各級工程產業不較水之第 本 小司內常有船用機器 裝置及各式用具 所用之油 各式大小機器及各類大 小鐵件及各類機器 螺栓 螺母 巴爾力螺絲 螺栓 螺母

而 建築 裝飾 公司及各式鐵鏈并各種器 依此

諸君有欲委任者請到本公司商討為幸此佈  
宣統元年五月廿九日 夏威士堅有限公司謹啟

# 噶根代生有利銀行告白

敬者本公司創設有年茲將本公司情形詳開如左 本行地帶共屬本銀一百五十萬兩 取定本銀一百一十二萬九千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 儲餘初項共有二十五萬磅 本銀行經直字標在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年保期者以四八仙半拿尼士千或宣沙呂達 本公司在于來往埠頭每年利息二巴仙 若欲知長期利息來函便悉 凡銀行各項生息及課本生息皆有輕費此佈

大英一千九百零九年亦不取計十二萬磅

司理人瑞夫某謹啟

大清宣統二年庚戌

三月初十日禮拜二

隨報派送不取分文

# 叻報社

第

三

賈之路二

實業

續

呈報欽慶之彈產

○慶欽道鄂人達因呈報欽慶彈產呈

奏督四科各監欽慶產種新然多如宿和充等處及新坡之令磚板  
城克車之頭磚八角云北板山之頭磚黃茅山王官山牛筋石之頭磚  
都彭千吉石頭牛筋子平之頭磚均均烏青鐵頭磚頭處皆可開  
深出大數千之頭磚未經探出者尤不如凡美境產石和金鑄由  
耕商集股以新思力初起惟因股本甚微恐難發達請學有專門職道  
素所未識擬請飭由輪葉道選派委員勘驗明確酌請該項由官探辦  
一二處以圖風氣俟有成功再擬招商股以收天然之利潤過防日久  
虛高可期等情稟旨據此言以備務為當國要政采聽逐漸開採足  
以開利源而固邊圉所據不令無見合就札行動案即便遵照辦理

哈爾濱材木兩下 ○英東省巡及謂俄人於近年商力之統  
一曰各省大變之後駕輕裘而上之即以哈爾濱木材一場而論去年春  
開即與該國木材相距而入夏以來竟突進來兩下直至大連從前  
該地需用之材料且類數不過四百餘款一自勢力兩下之後竟有不  
可思議之加增即長春等中日下所運至之十車且每車已達一千根  
又復不遑餘力擬佔領奉天一千余根第一帶之貿易權云

南韶連通電報米源火路 ○日前大吏以各局俱吳廢告未  
設一項尤被外來擾害各謂報交界路徑紛歧特電該道督明遠題以  
利便輪規按南韶連通電報略稱遼瀋及撫瀋後局來電後當經飭州  
開審現據督辦東向北三面均與鐵達縣為可看鐵正北之海瀋及東  
北之界候江西大庾信豐南縣來奉大路由界址抵新田一帶均屬買

其甚耗信形況若抵手之鉅額云

華大發總 ○勢流鐵路北段鐵路東泉本經路總辦處處理事  
務有四處因公事用錢多故外人才計費甚多日須若干多始行到局  
然為時不第一小時之久計該款即當果然他去否一身而兼兩鐵路

六

凡各貨物俱用馬隊

羅奇生



在英府舟大經政注

**别人不得假冒影射**

# 羅奇生

自辦各色洋酒  
自販各色米酒  
**發行**

自辨天津美酒

本號支店 天津盈恒益 各種  
美酒 向消金山各半 久已馳  
名 今承本坡酒例改良 舟車  
發活 香濃味美 確為津酒正  
裝 異家轉托扣擋者不取

LOH KEE SENG. SINGAPORE	
生奇羅酒房	
正氣各色米酒	自蒸
大有壯氣補血之功故無藥味 肺之毒凡屬中國人請安中國之	本號效和港好米酒九州府人多 知之茲如法在本坡蒸熟純用純 桑木醃成並無火酒免難變質
酒	本酒房造各

各酒價目繁多 茲擇較為確切者

茱萸酒虎骨木瓜酒六角參

蔓賣

由本號代報運出  
水免稅酒價更屬  
廉平比之貴客  
親到香港購辦更  
為相宜便捷

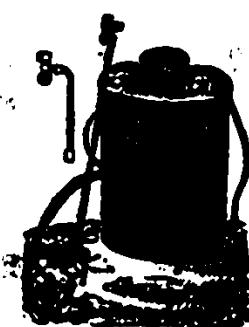
玫瑰薑酒  
肉桂薑酒  
桂花薑酒  
五加皮酒

震九角	坎一爻	震九角
八角二占	乾夷四	五角半
八角二占	辰戌寅	大角半
八角二占	震巽离三爻	四六角半
八角二占	未	六角

廣州清味打酒	阿角半
廣州清風味酒	九角半
廣州清香燒酒	大角半
廣州清毛雞酒	七角
茶泡氣味打酒	六角



代售木模廣告



設械茅草及各

種樹根之用如  
用此器比之抽  
拔樹根之費可

啟者特字通知本公司專專代  
售者本公司現辦到英國發著名之  
鐵油漆 藥膜革 之本樣此樣  
現在最大之樹尤靈均有用作  
風燈 油燈等之市上呼作紅毛泥  
來喚發售此泥乃用上等之材料製  
成最能耐久 諸商會如欲採購者

或五十巴仙本公司在于吉斯  
及瑞安威靈頓等處販賣者為

請代購人此佈  
英一千九百零九年十二月十四號

請到本公司面商價錢從嚴此佈

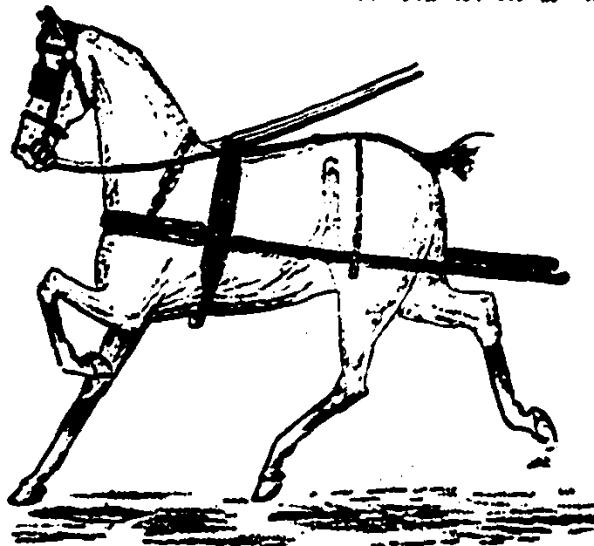


# JOHN LITTLE & Co., Limited.

司 公 直 里 然

銀佳有實做來市乳脂面里然買客貴

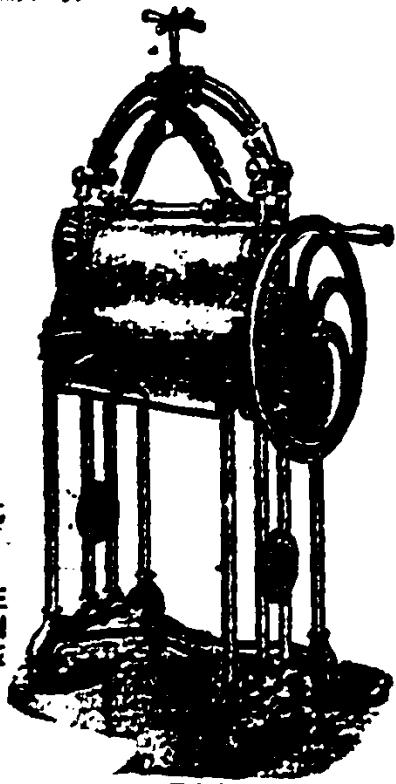
英一千九百零八年十一月十三號



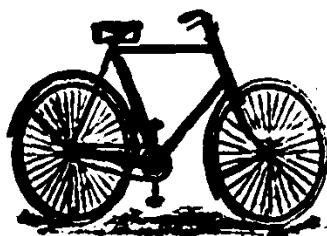
元十  
半元六十四  
元十六

元五十三  
半元三十九  
元五十五

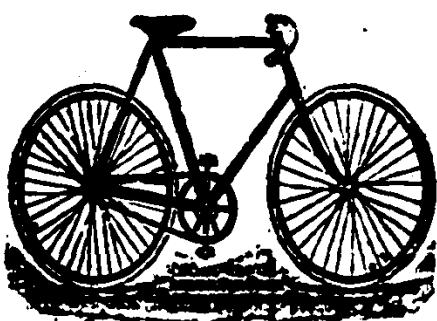
半元二十三  
元十四  
元十五



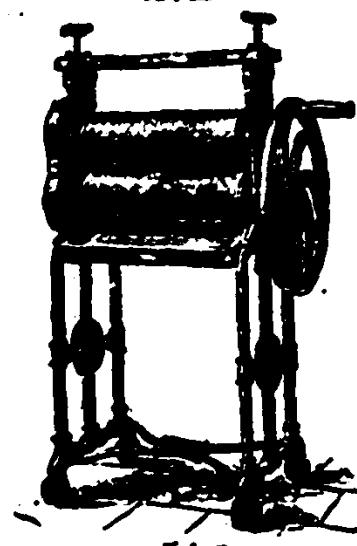
元七十三  
元十三



元十七 元十六



元十七 元十六



元十三

# 利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鑄銀久已通行已蒙諸君所共愛不棄此酒最是無害利潤甚日益增小分外應此款此等銀器請者為甚甚大本公司不得不將此中等細節取捨以免受損失之害此不但本公司之極意也請君愛之此銀器者請近來竟有

標記銀器

本公司正

金銀銀器

標記銀器

本公司之

款式多有

不便受客

甚深因本

公司所沽

之正金鑄

標不苟工

本色以求

上質標料

或以故曾

依此而者

標記其鑄

標記之銀

標記回標

各大異於其所沽之標比之本公司重標本公司所沽到正金銀器其標頭輕已顯實計標凡有銀回此標者本公司定向公金挖究  
决不貪財有欲購本公司正金銀器者務必留神勿誤勿為愚者本公司正金銀器有所為標頭為標底將標頭三式附用  
期中以免誤此佈此佈

閱

大英一千九百零七年二月二十號

標記回標

標記回標

新嘉坡五項名譽上品酒庄及庄屋所售  
公司總經理



# 嘉裕公司

酒油兩萬標車鳳正酒油兩萬

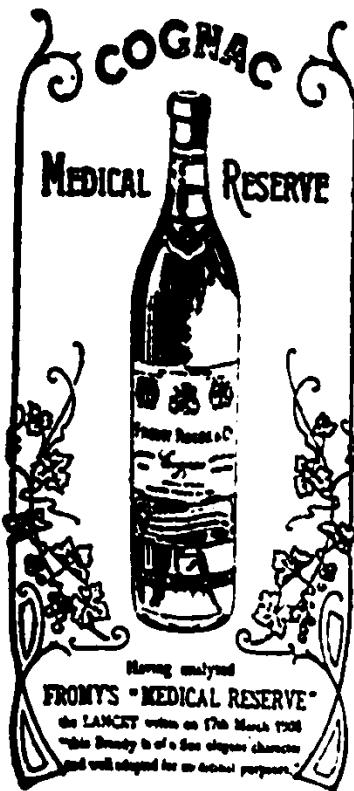
## **WINDMILL BRAND Y.**



及入得乃係故鄉耳。地洞在於坡中第一樹後之洞。諸君欲尋

# 記爲標狗雙

卷之三十一



Having analysed  
**FROMYS "MEDICAL RESERVE"**  
the LANCET writes on 17th March 1908  
"the Strength is of a fine elegant character  
and well adapted for dental purposes."

或离子提带用全酒池而高標此保司

本公司擬於二零零一年十二月上市，發售股份總額為

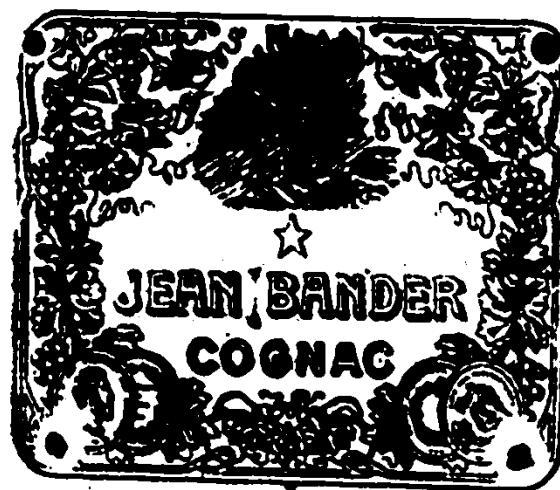
試一人來供以被歸坡在酒之懷此將欲司公

**下列名店之酒此皆沽將近**

本公司  
總經理  
和二總  
經理  
總經理

# 名酒宣沽告白

敬者謹啓 諸君知之鑑賞家乃是角選之萬國酒會  
此酒為我公司所製造新舊甚多惟取著名之



英國葛士里威牙坡高級

敬者此酒作爲常品入口本公司甚願告兒 諸君勿論  
勿論心細者實稱飲食之角選為酒也請勿此佈聞

BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN—KARLSRUHE

白 告 司 公 限 有 也 馬 明

啟者特字通知茲有德國之新士呂地方之新夫  
士丹及實公司所造各種香水現列



士丹宣香水乃是上品香水其味更本坡所製士丹  
宣物料相隔而士丹宣共有一二三款一乃士丹宣香  
水一乃十分文一乃士丹宣零文



山打尼兒尼  
香水乃是本  
公司所製其  
味濃醇高



上之物以至太公費士德人亦得取在于  
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤

此價最為實惠

大英一千九百零八年五月十三號

# BUCHANAN.

葛加文威靈頓酒會供

英皇及威爾斯親王之御飲



請保此酒為飲食上品  
在於市上所沽威靈頓

一九零九年九月八日登

英國公司總經理

情 行 確 的 貨 各 日 九 初 坡

三

白鶴賦

卷之三

1

勿里綱 文鳴內

〇明廿

卷六甲

卷之三

明一  
研說

二  
號

卷一

卷二

卷之三

卷之三

卷八十一

卷一百一

巴蜀詩文

卷之三

欽定四庫全書  
又二號

卷之三

卷一

卷之三

卷之三

104

印日行情

二十一元七角六占	十二先六角二五	十二先七角零	七十五元一角二五	二千二百二十元
一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半
一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半
一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半
一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半	一百一十元半

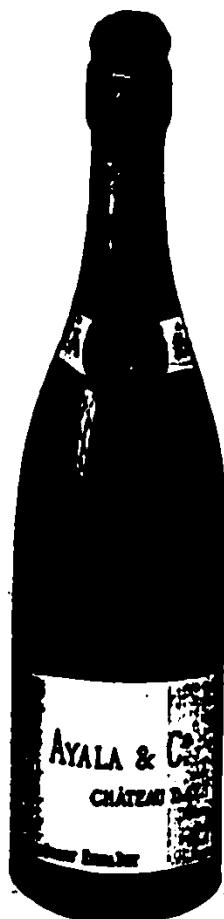
# GUTHRIE & Co. Limited,

白 告 司 公 有 里 申 牙

新嘉坡之三酒厂此標之

酒係供于華人各大公館  
及甚多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號



新嘉坡牙直里有限公司總經理



蜜 河

# 企公牛乳天下馳名廣告

本廠造製牛乳歷有年所，為營業第一。色白而潔，味甚香濃，得化學之新裁，與無上之妙品。老年服之可以滋童幼，年服之可以強壯筋骨之良藥。英國為最，日本、香港、新嘉坡。

印度、南花旗、舊金山、盤門等處，每年產數五百萬箱，亦可謂盛矣。中國力圖自強，茲社會林立，若以此乳服之，不但身體無病，可資衛生，體格堅強，諸君尤宜時服。精神百倍，於國於身，裨益不淺。諸君請客試之，始信吾不虛也。

## Milkmaid

BRAND



## Milk

See that the  
MILKMAID Trade Mark  
is on every Tin



TRADE MARK

Largest Sale in the World

一九零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人白

# 宣統二年三月初十日叻報館刊

各埠輪船入

口

登源號

同登公司

金福和

順利公司

亞珍直

貨得力公司

新華德

實得力公司

德利源

順發號

金國和

德利源

實得力公司

豐源號

明暉也洋行

已名申洋行

傳流士輪船  
十一日  
下午十一點

又必小洋行

又美號

又開美號

又風公司

又實得力公司

又巴若申洋行

又盛號

又大年勝

又宋腳輪

又新嘉坡

又大白象

又新嘉坡

又新嘉坡

又新嘉坡

十一日  
下午二點

又必小洋行

又美號

又開美號

又風公司

又巴若申洋行

又盛號

又大年勝

又宋腳輪

又新嘉坡

又新嘉坡

又大白象

又新嘉坡

又新嘉坡

又新嘉坡

十一日  
下午二點

又必小洋行

又美號

又開美號

又風公司

又巴若申洋行

又盛號

又大年勝

又宋腳輪

又新嘉坡

又新嘉坡

又大白象

又新嘉坡

又新嘉坡

又新嘉坡

十一日  
下午二點

又必小洋行

又美號

又開美號

又風公司

又巴若申洋行

又盛號

又大年勝

又宋腳輪

又新嘉坡

又新嘉坡

又大白象

又新嘉坡

又新嘉坡

又新嘉坡

十一日  
下午二點

又必小洋行

又美號

又開美號

又風公司

又巴若申洋行

又盛號

又大年勝

又宋腳輪

又新嘉坡

又新嘉坡

又大白象

又新嘉坡

又新嘉坡

又新嘉坡

# 電 車 有 限 公 司

啟者本公司特字知照 諸君當觀晏尼申律時本公司之  
電車由石叻門來者現在停止於然申頭地方茲將電車所往  
各處分段之處列下 丁律及然申頭 恒勿里芝律及  
噶吉實得力 然申頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅  
勿勝尼波頭 基娘姑淡及石叻門 茲將每段之車費或  
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占  
茲將上管全段之車費開列 一號收銀二角 二號收  
銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘  
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起  
至十一點鐘止停止人分鐘 以上所管最早及最晚之車  
由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥干施律之車  
站此佈

英一千九百一十年三月二號